ឯភាសារមភាំប្រ TRANSLATION/TRADUCTION ថ្ងៃខែ ឆ្នាំ (Date): ^{.09-Sep-2015, 09:56} CMS/CFO: Ly Bunloung

Name list of prisoners entering on 28 June 1977

House	No.	Original Name	Nickname	Age	Taken from	Position
Outside	1	TEAM Hēng (ទាម ហេង)	Pea (M)	20	Division 310	Combatant of Platoon 2, Company 1, Battalion 113
Outside	2	SMĂN Ni (ស្ជាន់ នី)	At (អាត)	17	Division 450 to S-21 D (ស.២១ឃ)	Messenger of Battalion 451
Outside	3	PHĂB Phi (ផាប់ ភី)		18	Division 450 to S-21 D	Messenger of Battalion 451
Outside	4	SAU Nǐn (ស្ង និន)	Nil (និល)	25	Division 450	Secretary of Company 2, Battalion 421
Outside	5	MOM Dorn (មុំ ឌន)	Dim (ឌឹម)	27	Division 450	Combatant of Platoon 2, Company 3, Battalion 413
Outside	6	NUON Khun (នួន ឃុន)	Yoeun (ឃឿន)	23	Division 450	Combatant of Platoon 2, Company 1, Battalion 411
Outside	7	CHÂN Han (ប៊ុន ហាន)		22	Regiment 152	Combatant of Battalion in charge of boat mechanical shop
Outside	8	EAT Bunni (អ៊ាត ប៊ុននី)		24	Regiment 152	Team Deputy of Platoon 3, Company 190
Outside	9	YĒNG Yoeun (យ៉េង យឿន)		26	Regiment 152	Member of Company 200, Battalion 225

Original KH: 01017015-01017071

Outside	10	UM Davuth (អ៊ុម ដាវុធ)	Vuth (📢 🛱)	21	S-21 D; Before, Chor-45 (นี.๔๕)	Before, Chor-45, the General Staff
Outside	11	UM Khean (អ៊ីម ឃាន)	Ăb (អាប់)	44	S-21 D; Before, Chor-45	Before, Chor-45, the General Staff
Outside	12	VUNG Sarub (វង់ សារុប)	Sâ (敌)	22	S-21 D; Before, Chor-45	Team Chief of Chor-45
Outside	13	SUONG Ngĭ Sot (ស្លួង ងឺសុត)	Sot (សុត)	20	S-21 D; Before, Chor-45	Before, Chor-45
Outside	14	SOEU Klau (ស្បើ ក្លូ)		45	S-21D; Before, Chor-45	Before, farming rice at Chor-45
Outside	15	LEANG Phouri (លាង ភូវី)	Ri (រឺ)	21	S-21 D; Before, Chor-45	Before, a combatant in Chor-45 Zone
Outside	16	KHIM San (ឃឹម សាន)	Saing (សាំង)	29	S-21 D; Before, Chor-45	Before, Chairperson of the Children Office in Chor 45
Outside	17	HAO Sēngsĭn (ហោ សេងស៊ីន)	Sĭn (ស៊ីន)	22	S-21 D; Before, General Staff Logistics	Before, General Staff Logistics
Outside	18	HUO Băkkhai (ហ្ហូ បាក់ខៃ)	Kan (ms)	25	S-21; Before, Chor-45	Before, a combatant of Chor-45
Outside	19	CHHIM But (ឈឹម ប៊ុត)		73	S-21; Before, Chor-45	Before, Chor-45
Outside	20	SAY Mēngyou (សាយ ម៉េងយូ)	You (ty)	27	S-21; Before, Chor-45	Before, Chor-45 Logistics

Original KH: 01017015-01017071

Name list of prisoners entering on 28 June 1977

House	No.	Original Name	Nickname	Age	Taken from	Position
Outside	21	TÔ Chhunkeang (ទោ ឈុនគាង)	Sân (សន)	34	S-21 D; Before, Chor-45	Before, a combatant of Chor-45
Outside	22	KUY Dol (គុយ ដុល)		27	S-D; Before, Chor-45	Before, a combatant in Chor-45 Logistics
Outside	23	YIM Sre (យឹម ស្រិ)	Ral (រ៉ាល)	20	The General Staff in charge of water truck	Combatant; Before, combatant 310
Outside	24	SOU Lâng (ស៊ូ ឡង)	Lân (ឡាន)	36	Before, at the Southwest Zone	New person at Smaong (ญานี) Village Cooperative
31.2.2	25	YUTH Yor (យុទ្ធ យ)	Saroeun (សារឿន)	27	Northwest Zone	Hospital Chairperson at the Cotton Plantation, Sector 5
32.4.10	26	MÈN Chou (ម៉ែន ជូ)		23	Northwest Zone	Assistant of Cotton Plantation, Sector 5
32.2.3	27	IM Chhân (អ៊ឹម អន)		37	Northwest Zone	Secretary of Battalion 350, Sector 2
32.4.2	28	NEOU Nèm (នៅ ណែម)		35	Northwest Zone	Combatant at State Commerce (\$\mathbf{I}\$.\$\mathbf{J}\$), Zone
31.1.11	29	AOK Horn (អោក ហ៊ុន)	Văl (វ៉ាល់)	39	Northwest Zone	Assistant for Dam Construction and Fertiliser Production,

Original KH: 01017015-01017071

						Sector 5
31.1.8	30	KIM Loam (គឹម លាំ)		54	Northwest Zone	Agriculture Chairperson, Sector 5
31.5.10	31	PHÂN Chây (ផន ចយ)		24	Northwest Zone	Assistant of Mechanics Shop, Sector 5
32.1.8	32	SUON Sân (ស្អូន សន)		27	Northwest Zone	Secretary of Serei Saophoan (សេរីសោភណ្ឌ័) District
32.4.8	33	CHHĒNG Kây (រធង កយ)	Savat (សាវ៉ាត)	39	Northwest Zone	Assistant of State Commerce, Sector 5
32.4.13	34	ÂN Maong (អន ម៉ោង)		30	Northwest Zone	Secretary of Preah Netr Preah (ព្រះខេត្រព្រះ) District, Sector 5
32.2.4	35	CHHAM Chhat (ឆាំ ឆាត)		33	Northwest Zone	Deputy Secretary of Puok (ពួក) District
32.1.5	36	SĂN Lēng (សាន់ ឡេង)		39	Northwest Zone	Chairperson of Cotton Plantation, Sector 5
32.2.12	37	CHÂY Kheam (ចយ ឃាម)		28	Northwest Zone	Member of State Agriculture (fi .1), Sector 5

Original KH: 01017015-01017071

11.5.5	38	UCH Kauy (អ៊ុច ក្លុយ)		40	Northwest Zone	Secretary of Sector 7
16.5.13	39	CHHUON Khoeun (ឈ្លួន ឃឿ ន)		25	Northwest Zone	Member of Battalion 14, Regiment 60, Division 2
16.4.12	40	HÂM Chhĭ (ហមឈិ)	Yoeum (ឃឿម)	34	Northwest Zone	Chairperson of Zone Mobile Units
5.1.7	41	HIEK Vorn (ហៀក វន)		26	Northwest Zone	Commander of Battalion 217, Regiment 20, Division 1

Name list of prisoners entering on 28 June 1977

House	No.	Original Name	Nickname	Age	Taken from	Position
41.4.16	42	VAN Sâng (វ៉ាត សង)		23	Northwest Zone	Secretary of Battalion 217, Regiment 20, Division 1
31.1.9	43	NÈM Tuy (ណែម ទុយ)	Thi (ធី)	31	Northwest Zone	Secretary of Battalion 513, Sector 5
42.3.7	44	SUN Tim (ស៊ុន ទីម)		35	Northwest Zone	Chairperson of Zone Mobile Units
42.2.16	45	MAU Tuy (ម៉ូ ទុយ)		24	Northwest Zone	Secretary of Battalion 425, Sector 5

Original KH: 01017015-01017071

32.2.11	46	PRUM Săo (ព្រុំ សៅ)		32	Northwest Zone	Chairperson of Zone's Kaub Thum (ក្លិបធំ) Worksite
11.5.9	47	SAU Chim (ស្កូ ជឹម)	Chèk (ចែក)	46	Northwest Zone	Chairperson of Textile Factory in Battambang (បាត់ដំបង)
32.4.5	48	KHAO Hăbkheang (ខោ ហាប់ ឃាង)		46	Northwest Zone	New citizen in Kien Keh (โก้]รี โก๊ะ) Cooperative, Sector 3
33.3.11	49	LI Yun (លី យន់)	Tàn (តន់)	46	East Zone	New person in Speuk (ស្ពឺត) Cooperative
21.3.8	50	RUOS Sarun (វស់ សាវុន)		25	Thread Factory Â-1 (#.1)	New worker

Date: 29 June 1977

Original KH: 01017015-01017071